ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 — DIAMARS 27 MAART 1962 — No. 4300

CRISIS MILITAR Y DIPLOMATICA ALREDEDOR DI NIEUW GUINEA

Djakarta lo no manda intermediadornan mas na Merca

Segun nan ta informa di bon fuente, ta e intencion, pa ministerraad di Hulanda reuni awe mes pa delibera e situacion nobo cu a worde crea despues di e ataque di aviónnan indones riba un boto di marina hulandes den awanan territorial di West-Nieuw Guinea. Oficialmente nan a anuncia cu gabinete hulandes lo reuni awe tardi 5'or.

Servicio Informativo di reino na Den Haag ta participa: „Gobierno Hulandes asombradamente a tuma nota di e noticianan cu pendiente di e deliberacionnan secreto cu Indonesia den cercania di Washington pa yega na un solucion pacifico di e conflicto tocante Nieuw Guinea. Indonesia no solamente a haci algun intento noho di infiltracion, pero cu ademas cu un avion Indones di bombardeo a haci un atake onverwacht y no provoca riba un hapor Hulandes di marina, cu taba'a den bahia di e isla Gag. E isla aki ta pertenece na territorio Hulandes. Asina un noticia for di Den Haag ta hisa.

E intentonan di infiltracion menciona tabata di poco importancia. Un di nan a worde haci pa un boto cu tabata nabega bao di bandera Indones, cu a worde intercepta pa un avion di marina Hulandes.

Comando militar di Indonesia a ninga di duna comentario riba e atake di un avion Indones riba un boto di marina Hulandes. Solamente general Jani a bisa. cu oficialnan di marina y di forsa acrea no tabata sa nada di e atake.

Malik no ta bolbe Washington

President Soekarno a dicidi pa no bolbe manda su principal delegado na e deliberacionnan secreto preliminario cu Hulanda. Washington. Asina nan a participa ayera na Djakarta.

General Jani a bisa, cu president Soekarno a dicidi tambe, pa e yama su segundo delegado na e deliberacionnan. Soedjarwo Tjondronegiro, for di Washington. Jani a agrega na esaki: „Ainda nos no ta cerra porta pa negosacionnan, pero tur cos ta depende absolutamente di e Hulandesnan".

IR. GOSSENS A BAI ARUBA PA 60.000 V. KABEL

ORANJESTAD, 27 maart. — Dia Huebes lo yega Aruba ir. Gossens, miembro directiva di Keuring Electrische Materialen Arnhem („Kema"). Un compania cu tin pa obheto Keurmentu di instalacionnan electrico i concedimiento di advies en relacion cu ponementu di kabel di hoogspanning di 60.000 Volt, dje empresa di energia na Balashi na Lago i di ei na Barcadera.

CONCERT DI DIADOMINGO DI RAMA DI KOOR DI MISA

SEROE COLORADO. 27 maart. — E koor di misa di Lago Community Church bao di direccion di sr. Jan Koulman lo ofrece diadomingo un concert di canticanan di Pascu di Resureccion na Seroe Colorado. E concert ta cuminza 8'or di anochi. Thema dje programa ta „Praise the Lord".

Den anjanan anterior e concertnan aqui a cai semper masha na smaak.

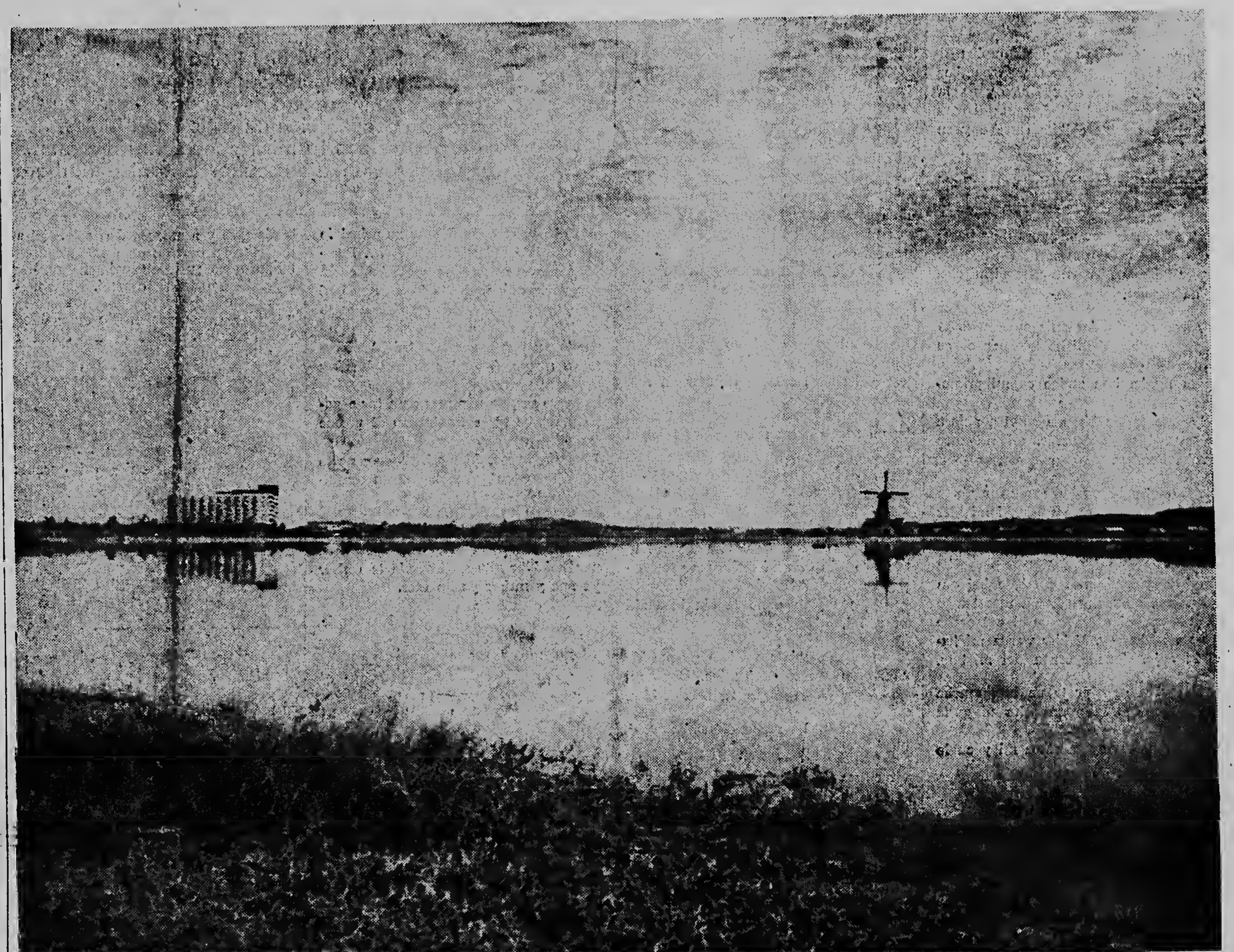
JOHNNY NASH DEN ESSO CLUB

SEROE COLORADO. 27 maart. — Dia 7 di april e conocido cantante Johnny Nash lo ta un top- estrella di un baile di botter den Esso Club. Den e mes programa e grupo bailable local „The Twisters" lo duna un funcion. mientras Caribbean Ambassadors lo percura pa musica bailable. E show di floor ta cuminza 10.30 i ta dura despues mas di un ora 'trobe.

SALUDONAN ARUBANO FOR DI HULANDA

ORANJESTAD, 27 maart. — Awe nochi pa 8.15 Radio Kelkboom lo transmiti saludonan di hursalnan lo manda nan saludo. Bo por tende stemnan di Olga Orma. Rocky Molenbrugge. Antoneta Morales i Claudina Bekker. Diadomingo 11.30 e saludonan aqui lo ser transmtii 'trobe.

Majan ta dia di inauguracion di "De Olde Molen"



Majan mainta Aruba su proyecto mas nobo di turista „De Olde Molen", situa na Palm Beach di Aruba, lo ser oficialmente inaugura pa Gezaghebber F.J.C. Beaujon. Cu esaqui e mulina di un siglo y mei, despues di a ricibi bao di cuido di Bohama-Aruba un curso di rejuvenecimiento, lo e bai cuminza un periodo di bida nobo. E portret aqui riba ta mustra nos e posicion romantica, casi hulandes na unda e mulina ta situa. Enteramente na izquierda bo por mira masha cla Aruba Caribbean Hotel.

DIRECTIVA NOBO DI N.A.V.A.

Durante e reunion anual general di „Nederlands Antilliaanse Vereniging van Afgestudeerden" (N.A.V.A.), cual a tuma lugar algun dia pasa na Sociedad Bolivariana, a worde eligi un directiva nobo, cual ta lo siguiente:

Sr. J. de Miranda, presidente
Sr. E. Croes, vice-presidente
Sr. L. Zievinger, secretario
Sr. J. Hodgson, tesorero
Srta N. Simmons, comisaria.

Durante anja cu a pasa, e directiva biew a percura pa diferente actividadnan, entre otro un anochi informativo y un anochi di despedida pa estudiantenan cu tabata bai studia den extranjeria. Esaki a sosode cu cooperacion di instancianan insular. Tambe N.A.V.A. a tene un celebracion di Pascu pa su miembronan, nan introducido y invitadonan.

En conexion cu trabaunan tocante organisacion, N.A.V.A. no por a brinda bastante actividadnan.

E directiva nobo ta spera di por realisa tur su plannan pa e anja aki.

DE GAULLE A LANZA SU DISCURSO

PARIS, 27 mrt. — President De Gaulle a dirigi ajera nochi dilanti di television y radio frances un discurso na e pueblo frances, cu ta dedica na e referendum tocante Argelia, cu nan ol tene na Francia dia 8 di april. El a yama e francesnan di responde massal riba e pregunto, cu nan a propone na Francia.

De Gaulle a haci un peticion na e pais di laga e referendum bira un aprehácion cla di nos unidad y nos voluntad.

Segun e president. e criminalnan. cu ta trata di stroba e voluntad dje estado y kier pone e pais cu violencia na nan voluntad ta merece nan castigo. El a bisa cu el a pidi pa e referendum. pasombra e asuntu ta importante y cu ta necesario e concordia dje nacion.

Mi no ta duda. segun De Gaulle. cu ora cu e delaster illusionnan desparce y nan a liquida e delaster chantahiadornan terrorista. e Francesnan na Argelia lo dedica nan mes na e tarea nobo di Francia na Argelia.

De Gaulle a bisa. cu e acusacionnan. cu vista riba esaki. ta ridiculo. E acusacionnan ta di paisnan colonialismo dirigi na e adrededor di Francia door di un tal potencia totalitario cu a serra boca di 14 pais y cu tin dea di haci esaki cu tur otro pais (De Gaulle kier meen Union Sovietica).

Boso palabra „Si", lo ta di gran significacion. E no ta nifica solamente un acuerdo cu e paz na Argelia. pero cu bo ta pone tambe bo confianza den mi como hefe di estado. Bo palabra di comprohacion ta nifica cu mi tin boso confianza tantu pa awor como pa futuro. Asina De Gaulle a bisa.

Un emisora di radio na Bordeaux. cu tabata transmiti ayera nochi e discurso di De Gaulle. a kita for di aire durante tres minuut prome cu e president a termina su discurso. Te ainda nan no sa causa dje fallo aki.



Diasabra mainta u.p. Cabez di distrito electoral na Aruba a bini huntu afin di aproba lista dje cincu partidonan cu ta tuma parti na eleccionnan di Staten na Aruba. No a presenta ningun problema. Durante e sesion di Cabez di distrito elector Gezaghebber Beaujon y Sr. Dominico Croes representante di A.V.P. tabata haci cambio di ideanan den e oficina.



Apreciable Rosemarie,

Lesando den corant Rosemarie su consehonan, mi tambe ta bini cu un problema y mi ta spera riba Rosemarie su conseho. Mi kier e contesta den corant mes.

Rosemarie, mi ta un mucha muher di 20 anja. Mi tabatin un mucha homber di 23 anja. Nos a conocé otro y nos a stima otro masha hopi. Despues di esey a bini un trouble chikito entre e y su amigo.

Rosemarie, su amigo tabata ganja hopi cos, cu no ta berdad, riba mi.

El a bin rabia cu mi y ora mi a yame pa puntrele pakiko el a rabia e no kier a bisa mi nada. Ta un amiga di mi el a conta tur cos.

Awor nos tin dos anja cu nos no ta papia cu otro. Y mi no ta papia cu su amigo tampoco. E mucha homber di mi ey ta masha bon amigo cu mi primo-hen y cu mi ruman homber. Tur ora mi primo ta bin bisa mi cu el a puntra pa mi. E ta informa si mi tin otro mucha homber.

Awor el a bisa mi primo cu te ainda e ta stima mi, pero e no sa si mi kier e ainda.

Rosemarie, mi ta stima e mucha homber ey hopi mes. E tabata bai om cu un mucha muher di nos mes barrio pero awor mi a tende cu el a larga e mucha muher ey. E kier warda mi haci 21 anja. Su mayornan kier mi hon.

E mucha homber ta un bon mucha homber, e no ta gusta keiro ni gusta bebe tampoco. Rosemarie ta kere cu e mucha homber ey ta stima mi y cu lo e boibe back cerca mi?

Rosemarie contestami mas pronto posibel den corant mes.

Di antemano masha danki.

Su amiga Soledad.

Soléda,

Mi amiga un conseho mi por duna bo: bisa bo primo pa e duna e mucha homber e respondi aki pa bo, cu si e ta stima bo berdaderamente anto e mes mester bin papia cu bo. Toch antes boso tabatin amores cu otro y den tur hende cu ta stima otro por bini un pleito chikito.

Ora cu e bin papia cu bo, anto lo bo sa sigur si e ta stima bo di berdad of ta un capricho. E cuenta di warda te ora bo haci 21 anja pa bin papia cu bo ta demostra mi, cu e no tin mucho deseo di boibe cumbusa cu bo. P'esey domina bo sintimento di amor p'ele y mira kiko e ta haci ora e ricibi e respondi di bo primo.

Rosemarie.

Apreciable Rosemarie,

Dispensa mi e molester cu mi ta bin causa Rosemarie cu mi carta y cu mi dificultad. Mi ta un muher casa y mi tin 5 yiu. Awor ta sosodé cu mi yiu homber mayor ta namora pa casa y e mucha muher no kier tende pa bin biba cerca nos, aunque ta pa 5 luna. E cos ta, Rosemarie cu mi ta un biuda y maske mi tin un pensioen y mi tin dos yiu ta traha, nos no tabata asina rico cu e yiu mayor por a spaar hopi pa cumpra tur cos pa su casamento. E tin mueblenan di sala y di camber, pero e falta esnan di comedor y tambe cosnan di cushina. E mucha muher tambe ta traha y el a cumpra tur laken cu slopi, panjanan di mesa, cuadro, florero, lampi etc. pa den cas.

Mi yiu no ta asina jong mas y e kier casa. E mucha muher tambe ta un senjorita decente y mi kier pa nan casa den tur honor, p'esey mi no ta gusta pa nan spera ainda un anja promé cu mi yiu bini cla pa cumpra dei aster un cos.

Mi a proponé nan pa casa awor, bin biba un tempo cerca mi, nan dos ta sigui traha, spaar hunto y pronto — laga nos bisa den un 5, 6 luna — nan ta cumpra sobra cos y nan ta pone nan cas. E yiu di mi ta bai di acuerdo cu esey. Pero e mucha muher no. E ta stima mi yiu hopi, e ta bisa, y mi n' tin nada di quecha di djele, pero te hasta el a laga sa, cu e ta prefera di kibra cu mi yiu pero e no ta bin biba aki cerca mi.

Rosemarie, mi ta un bon mama. Ta pakiko anto e ta haci asina. Duna mi un conseho kiko mi mester haci of bisa.

Un mama di bon boluntad.

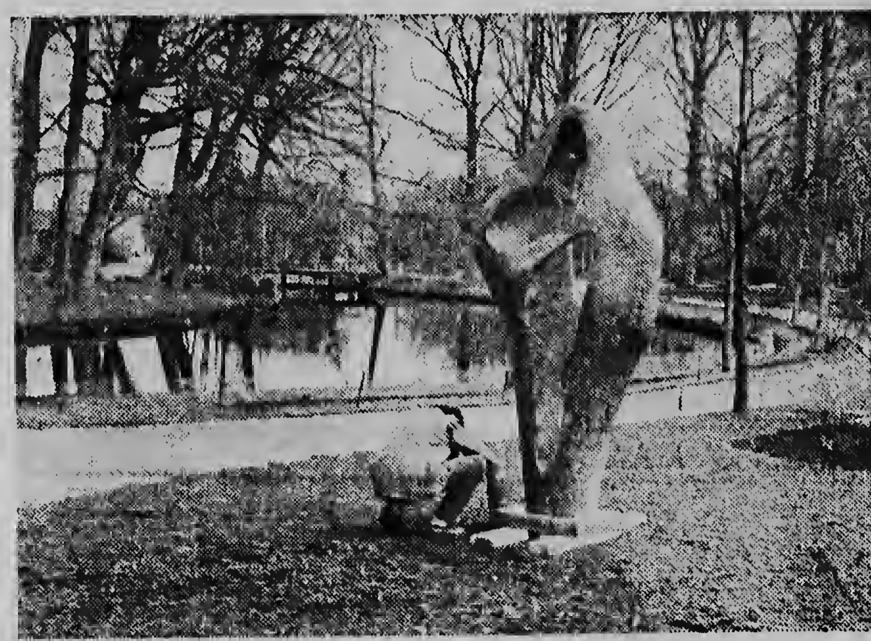
Un mama di bon boluntad,

Mi amiga, mi ta sigur cu bo ta di bon boluntad y cu tur cos, cu bo ta pensa y proponé ta sali di un bon curazon pero toch...... mi ta duna e mucha muher tur razon.

No tin nada mas malo pa un matrimonio, cu cuminz'ele den cas hunto cu Mama. Dos hende casa tin necesidad mes di nan mes cas. Maske na principio nan no tin tur muebles ainda...... Podiser nan por presta algo cerca bo, cerca mayornan di e senjorita te ora nan bini tur cla. Pero mi a ricibi tantisimo carta cu hendenan casa cu ta yora amargamente pasobra nan a casa bai biba hunto cu mama. (sea di e mucha homber of mucha muher). Nan mester ta liber den nan cas, pa nan mes pasa tur e gozo y tambe tur e troublenan di prome tempo, sin cu papa ni mama mishi aden. Y maske cuanto Mama kere, cu e no ta mishi aden, su presencia mes ta ocasiona un cierto tension.

No, mi amiga, mi conseho ta: laga bo yiu casa tan pronto cu e por pero pa nan bai biba nan so. Esey lo ta mehor pa nan y mehor pa Bo mes.

Rosemarie.



Denter di poco tempo mas „Keukenhof" lo abri su portanan trobe pa publico. Actualmente nan ta trahando pa trece tur cos na orden, prome di e bishita masal. No solamente cu e bishitantenan lo por admira naturaleza den tur su gloria, pero tambe un numero di monumentonan cu tin den e parque ei, en cooperacion cu artistanan ingles, hulandes. Riba e portret nos ta mira ponementu dje prome monumentu, un creacion dje escultor britanico Barbara Hepworth.

MUCHA DI 11 ANJA A TIRA SU TATA

LENS, 27 maart. — Un mucha homber di 11 anja ayera tardi a tira su tata na Lens, banda di Calis, mata cu un tiru di revolver.

E tata tabatin bitter aden.

E homber a yega cas fuma, y manera e tabatin custumber di haci el a duna e mucha un hala di zota, pasobra el a hanja cu esaki no a obedece suficiente rapido. Despues el a menasa su senjora y yiunan cu morto.

E mucha a hanja miedu. El a manda su dos rumannan mas hoben den cava, despues di cual el a bai den camber pa busca un revolver. El a hanja uno y a regresa den sala. El a tira riba su tata cu na e momento ey tabata para cu lomba pé. E homber a hanja heridonan mortal. Despues e mucha a busca su dos rumannan y a hiba nan cerca un tio cu ta biba den cercania, kende el a conta e drama.

18 MORTO DESPUES DI TEMPESTAD

MAROKKO, 27 maart. — Door di awacerunan duru, cu a cai durante diez dia largu na Marokko, a muri como 18 persona y mas di mil ta sin cas. E danjo na camindanan y comunicasionnan di telefoon ta grandi.



ESAQUI TA UN HEROE

PARIS, 27 maart. — Un piloto Frances, cu durante un vuelo cu un Jet riba e ciudad di Metz, a hanja un defecto na su motor, no a haci uso di su schietstoel asina cu e por a salba su bida, pero lo destrui hopi cas y podiser tambe mata hende cu e avion cu a cai e ora ei riba e ciudad grandi aki. El a hiba e avion te pafor dje ciudad na unda e avion a cai y el a muri. Esaki ta un heroe grandi cu a salba bida di otro cu su propio bida.

SENJORA KENNEDY NA LONDEN

LONDEN, 27 maart. — Senjora Jacqueline Kennedy, e esposa dje president Mericano, a yega ayera pa un bishita priva di tres dia na Londen.

Despues di su viahe pa India y Pakistan. Diarazon awor e lo asisti na palasio Buckingham na un lunch cu reina Elizabeth.

PADER CONOCI A MURI

CIUDAD DEL VATICANO, 27 maart. — Pader Flice Cappello, kende den circulonan di Vaticano ta worde considera un di e expertonan mas grandi riba terreno di derecho eclesiastico catolico, a muri na edad di 82 anja na Roma. Pader Cappello for di 1920 te 1959 a duna les den derecho eclesiastico na e universidad Gregoriano na Roma.

PRENSA DI SURNAM TOCANTE NOMBRAMENTU DI GOBERNADOR NOBO

PARAMARIBO, 27 maart. — E nombramentu di un gobernador nobo pa Surnam a tene prensa na Surnam hopi ocupa. E corant partidario di gobierno „Suriname", no tin nada contra, si nan nimbra e actual gobernador provisional definitivo como gobernador.

E corant „De West", su opinion ta cu te ainda no a yega tempu.

Den un articulo „Jiu di terra como gobernador", senjor C.R. Biswamitre ex president di fraccion di staten di Surnam dje frontera di unificacion ta scirbi, cu nan mester ta contentu di nombramentu di un jiu di terra den un puesto altu asina. Pero, segun e corant, den circulonan mas extenso, nan ta duda si e situacion politico actualmente ta desea un tal nombramentu.

Un nombramentu di un jiu di terra como gobernador mester warda te tempunan mas mihor, segun e corant „De West".

NAN A DETENE UN DI E LIDERNAN DI EHERCITO SECRETO

ARGEL, 27 maart. — Prefectura di polis na Oran a participa oficialmente, cu ex-general Edmond Jouhaud ayera nochi a worde aresta na Oran, hunto cu ex-majoor Gamelin y algun otro persona.

Segun e agencia Ingles di noticia, Reuter, ta anuncia nan a hiba Jouhaud Francia cu aeroplano.

Nan ta considera Jouhaud como un di e lideman di e ehercito secreto. E ta para pues directamente bou di general Salan, kende segun nan ta bisa ta na cabes di ehercito secreto.

ARMADA MERICANO

WASHINGTON, 27 maart. — Marina Mericano no tin plannan pa expande su flota di bapornan di guerra cu forsa atomico cu ta nabega riba awa cu mas di loque e tin ta nabegando of den construccion. Asina e minister Mericano pa defensa, McNamara a declara. E bapornan cu ya ta nabegando ta e portaavion enterprise y e crucero Long Beach.

Tin dos fregata den construccion y ya tin placa disponible riba presupuesto di 1963.

Funcionarionan di e ministerio di defensa a participa, cu nan tin intencion di aumenta e flota di bapornan cu tin forsa atomico (esaki ta incluso e submarinonan pues) y cu tin raketnan Polaris te na 41.

EL A SALBA BIDA DI TRES MUCHA

NEW YORK, 27 maart. — E sargento Mericano di 24 anja, Kitch D. Miller por a salba ayera den cercania di Zweibreucken tres di e seis muchanan Mericano cu a sak door di ijs, despues cu un dje muchanan cu a logra di sali for dje ijs a avisele cu su companjeronan ta den peliger. Dos di e hoben cu a avisele su ruman muhernan a hoga.



PUNTO DI BISTA INDONES TOCANTE E RECIENTE INCIDENTENAN

DJAKARTA 27 maart. — General Jai, hefe di operationele staf pa libertacion di West Nieuw Guinea, a declara cu poco tempu pasa tabatin un intercambio di tiru entre aeroplanonan di forsa aerea Indones y bapornan Hulandes di guerra. Pero el a ninga cu trupanan Indones a haci desembarquenan riba territorionan ocupa pa Hulanda.

CONFERENCIA DI PRENSA CU COMANDANTE HULANDES NA NIEUW GUINEA

HOLLANDIA, 27 maart — E comandante di e forsanan arma hulandes na Nieuw Guinea, Schout bij Nacht Reeser, a duna un impresion di loke a sosode den ultimo siman y cu a bira canoci di actividadnan di Indonesia. E comandante a haci esaki durante un conferencia di prensa.

El a papia tocante e anuncionan di infiltracion na e isla Waigeo unda e marinernan a patruya y busca hopi dia largu pa investiga kico e anuncionan ta nifica. Ademas el a menciona intercepcion di un barcu di bela Indones na e costa sur y fialmente tocante e atake y bombardeamentu di un boto di marina Hulandes door di un avion di bombardeo di e tipo Mitchell.

Comandante Reeser a bisa aki cu enfasis cu Indonesia kier, mientras cu tur dos partido ta sinta na mesa di conferencia, no solamente cu palabranan amenasante pero tambe cu medidanan coordina, trata pa sigui cu e campanja cu el a proclama na Indonesia.

El a bisa cu e ta convenci cu den e dianan y simannan venidero lo sosode mas di e cosnan ey.

Tocante interceptacion di e barcu el a bisa entre otro cu esaki tabata un barcu di staal di 75 ton, cu tabata hiba bandera Indones. E no kier a bisa mas tocante esaki y a laga sa solamente cu e barcu no a yega terra.

Nos ta investigando awor si e barcu kier a pone hende na terra of ya a haci esaki.

Riba e pregunta cuanto milla for di costa nan a intercepta e barcu e comandante a contesta: „Tur loque mi haci lo mi cubri cu articulo 51 di e doctrina di Nacionnan Uni, cu ta basa riba defensa propia legal.

El a bisa cu e no tin ningun prueba cu diferente infiltrante den cercania di ciudadnan manera Soronov, Teminaboean of Fak Fak a baha na terra.

Tocante e infiltracion na Waigeo el a participa cu dos informador a duna anuncio di un infiltracion chiki.

Nan a plama pamfletnan den cual nan ta conseha pueblo keda for di den cercania di e Hulandesnan en coneccion cu e accion venidero.

Te ainda mi no a ripara nada di un accion venidero.

Tocante e atake riba e boto Hulandes militar nan a participa cu tres di e tripulantenan a hanja heridonan masha leve.

U testigu ocular a declara cu mientras e boto tabata ancla, un avion bombardeo di e tipo Mitchel, a benta dos of ta tres bom cu a cai masha leu di e bapor en total nan a haci cuater atake, entre otro cu armanan di bordo. E danjo a keda limita te algun buraeu di bala riba y bao di waterlijn.

E candela chiqui cu a cuminsa por a worde paga cu material di bordo mes.

E bapor tabata bao di comando di segundo teniente W. Mabesgone. p„Onuaeccea

CISCO KID

1. „Cumpli cu bo deber, sheriff"! „Senjor juez ya mi a bisa bo caba cu e cadalso a kibra"! 2. „Usa un palu"! „Ley ta bisa cu si e cadalso kibra bo por usa otro medio"! „Por tin otro prueba tambe.." 3. „Bo tin?" „No, p...." 4. „Si no tin otro prueba, no tin razon pa aplaza e ejecucion!"



Diasahra atardi a yega Aruba e delegacion financiera di Surnam, Hulanda y Antilias, quendenan e.m. a ser jama honbini pa Gezaghebber Beaujon, Sr. Pina, Hefe di Servicio di Informacion. Riba e portret nos ta mira di r.p.dr. Gezaghebber Beaujon, Sr. Pina, dr Sedney, quende ta ministro di financia na Surnam y Sra Sedney. Anochi tabatin na ocasion dje bishita aqui un recepcion anima ofreci pa Gezaghebber.



CINCO Y SEIS

Resultado di e caredanan di diadomingo 25 di maart di 1962.

Promer careda: — Principe de Oro (52 kilo) di preparador B. Carmona cu jinete J. Bolivar. Distancia 1700 metro. Tempo 108 4/5 sec.

Di dos careda: — Brasilio (50 kilo) di preparador J. Cadore cu jinete C. Garcia. Distancia 1600 metro. Tempo 100 sec.

Di tres careda: — Kid John (48 kilo) di preparador D. Noguera cu jinete J.E. Cruz. Distancia 1700 metro. Tempo 105 4/5 sec.

Di cuater careda: — Romanov (57 kilo) di preparador J.R. Fernandez cu jinete A. Aguilar. Distancia 2000 metro. Tempo 127 1/5 sec.

Di cinco careda: — Ksarina (51 kilo) di preparador V. Clyne cu jinete Carlos Perez. Distancia 1400 metro. Tempo 87 sec.

Ultimo careda: — Granillo (50 kilo) di preparador E. Villalobos cu jinete J.J. Ferrer. Distancia 1400 metro. Tempo 87 1/5 sec.

Ningun promer favorito di catedra a logra gana diadomingo. Di e ganadornan 4 ta segundo favorito. Brasilio tin unicamente 3 punto den e concurso di favorito di Prensa y Radio y Ksarina no a hanja ningun punto den e concurso di favorito. Brasilio y Ksarina ta e dos batacazonan cu a derrumba un cantidad grandi di combinacion. Di e moda aki a resulta unicamente 12 formulario cu 6 cabai ganador cu ta hanja cada uno Bs. 71.983.50 y cu 5 cabai tin 83 formulario cu ta gana cada uno Bs. 2.034.85

A ser sella na tur 319.061 formulario pa un valor di Bs. 3.070.840

Pa falta di informacion nos no por duna awe e curso di e caredanan. Nos por duna unicamente e cabainan ganador y e puesto di yegada di e otronan.

PROMER CAREDA: — Principe de Oro, Captain Nemo, Tirol, Fairfield, Carrclel, Queutrel, Espinosa, Mimado, Pachanga.

DI DOS CAREDA: — Brasilio, Zirro, Aclamado, Rela, Nini, Solares, Great Tide, Faster, Refrendado, Chasseur, Bandajo, Alfilerillo. Dividendo ganador Bs. 48.

DI TRES CAREDA: — Kid John, Comecandela, Bramando, Jel, Neto, Ta Bueno, Manoseo, Emoeño, Niso, Mario, Reclatado, Dionisio.

DI CUATER CAREDA: — Romanov, Tael, Orador, Belfast, El Alumni, Macuto, Somette, Leal II, Dunkerke, Armonico, Clubman, Este Nenc, Barbotan, Pantruca.

Dividendo ganador Bs. 25.

DI CINCO CAREDA: — Ksarina, Atbarah, Grito, Blue Singer, Final Trial, Ramilfete, Tony Boy, Kascanuez, Doñanita, Progresista, Aguaita, Canaille, Gold Apeal.

Ksarina ta e batacazo cu a paga pa concepto di ganador Bs. 48.

ULTIMO CAREDA: — Granillo, El Zar, El Sirio, Controlado, Surcouf, Taruguita, Atipay, Paciencia, Electivo, Romance, Hierro Rojo, Negligente, Tabernilla. Ganador Bs. 25.

TENNIS NA ARUBA JRS

(Di nos redactor Deportivo)

Durante e weekend a worde hunga tres partido mas di e torneo di dobbel mascul'no organisa door di Aruba Jrs. Diasabra atardi e team di Herman Kuiperi/Jose Correa a gana esun di Tico Kuiperi/H. van Strien den tres set. E premer a caba 6—3 den favor di Correa/Kuiperi. Ganando e segundo 6 pa 4. Van Strien y su companiero ta emoata e match y forza un set decisivo. Esaki a worde gana door di Kuiperi/Correa 6 pa 2. loke a duna nan nan promer triunfo di e torneo. Pa e pareha perdedor tabata nan promer derrota den dos salida.

E mes atardi e team di Sid Frigerio/Cesar Kipp a triunfa riba Edgar Kelkboom/Gechi Pieters den dos set sigi, cualnan a caba 6 pa 4 y 6 pa 1.

Diadomingo atardi C. Bruyn y Efraim Brion a gana di Luis Brion y Willy Labad den tres set. Despues di gana e promer set 6 pa 3. Brion y Labad ta perde e segundo 6 pa 0.

E tercer ta duna Brion y Labad un bon ventaha pero nan no sabi di provecha di esaki. Cu anotacion di 7 pa 5 Bruyn y Brion ta gana e set y e match.

Awe tardi lo worde hunga un partido entre Herman Kuiperi/Jose Correa y e team di Edgar Kelkboom/Miguel Pieters.

BONAIRE III CAMPEON INVICTO DEN PINGPONG B

(Di nos redactor Deportivo)

Den e recientemente termina campeonato di pingpong clase B a keda como campeon invicto e equipo di Bonaire III. E team aki a sabi di conquista triunfo den tur su ocho salidanan. E cuatro hungadornan cu ta forma e team aki ta Roberto Jansen, Nelson Goeloe, Benny Vrolijk y Elvin Martha. Como subcampeon a keda otro team di Bonaire, esta Bonaire IV cu a triunfa seis biaha, empata uno y perde uno den ocho salida.

Unico cos cu a danja un poco e atencion di e diferente teamnan di Bonaire Club ta cu un di e equiponan, esta Boaire II, forma door di Nicolas Jansen, Vincent Thomson, Siki Pantophlet, Nando Gibbs y Samuel Haize a keda sin presenta nada menos cu cinco biaha. Tambe e team di Tivoli II consistiendo di e hungadornan Oscar Hart, Reggie Henriquez, Milton Henriquez, Ruben Mansur y Janchi Lacle a falta cu 7 compromiso. Cu excepcion di e dos puntonan aki e campeonato tabata un exito completo.

Directiva di A.T.T.A. tin di otro banda palabranan di elogio pa e sportledernan di Union Juvenil Noord y Estrella, cualnan a percura pa nan teamnan ta presente na tur nan compromisonan.

Durante luna di mei 1962, directiva di A.T.T.A. tin planea pa tene un knock-out abierto pa hungadornan di A-klasse, B-klasse, Junior-klasse y pa damas. Na e torneo aki tambe e hungadornan cu no ta miembro di A.T.T.A. por participa

Resultado dje pelea di Paret-Griffith

NEW YORK, 27 maart — Polis di New York a interoga algun persona, cu tabata testigo dje pelea tragico pa e titulo mundial den peso welter entre Kid Paret y Emile Griffith na New York.

Paret, cu a hanja den di 12 round un atake celebral, te ainda ta inconsiente y nan ta duda cu hamas e lo por recobra su salud.

Si Paret muri, nan lo haci un investigacion profundo, di cual nan lo pone e resultadonan dilanti di „Grand Jury".

Ta conoci, cu Nelson Rockefeller, e gobernador dje estado di New York a duna e comision di boxeo di New York orden di duné den 24 ora un rapport di loke a pasa den e di 12 round.

Tambe e refri ta hunga un papel importante y su reputacion ta den peliger. Segun e personanan cu tabata presente e mester a intermedia mas prome. En relacion cu e pelea aki e corant di New York „The New York Mirror", cu tin gran influencia a exigi, cu nan mester prohibi e deporte di boxeo. E corant a dedica un articulo extenso na e caracter bestial dje bringamentu entre Paret - Griffith y a yega na e conclusion, cu un tal demostracion ta malu pa un nacion moderno.

E pugilista

E situacion di e pugilista Cubano Benny „Kid" Paret kende diasabra anochi a perde pa KO. di Emile Griffith, defendiendo su titulo welter, ta critica. Segun su manager e no tin ningun oportunidad di sobrevivi. Despues cu Paret a cai den e partido di diasabra nan a transporte inmediatamente pa hospital unda nan a operé urgentemente.

Su senjora esposa ta na su cama. El a sigui e pelea na television y a bula directamente di Miami pa New York.

WRIGLEY'S Y VIANA A TRIUNFA DIADOMINGO

(Di nos redactor Deportivo)

E dos encuentronan di Oranjestad Little League a hunga diadomingo mainta den Wilhelminastadion tabata tin e siguiente resultadonan. Wrigley's a gana di Nutricia cu score di 11 carrera pa 1. E ganadornan a conecta 12 hit y comete 0 error, mientras cu e perdedornan a conecta 5 hit y comete 5 error. Pitcher ganador tabata e zurdo A.B. Werleman, kende a haci un bon trabao ponchando 12 con'rario. E tambe zurdo Vicente Tromp a perde pa Nutricia.

E segundo wega tabata entre Libby's y Viana y a worde gana door di Viana cu score di 7 pa 1. Libby's a conecta tres hit y comete tres error, mientras cu Viana a conecta 7 hit y pifia cuatro biaha. Pitcher ganador tabata Narciso Geerman. Pa Libby's a perde Mateo Geerman.

Aqui riba nos ta mira e equipo Surnam di futbol riba aerodromo Prinses Beatrix, fotografia despues di nan yegada diavierne atardi aqui. Meimei nos ta reconoce Linda Maduro, reina di Carnaval di Aruba. Luego di diferente otro conocirnan cu nos por reconoce den e grupo, quendenan a bin jama e equipo aqui bonbini.



Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 66 . O'stad. Aruba N.A.

Suscripcion f 3.25 paga adelante
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenibie na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad , y Cabana Shop, Aruba Caribbean Hotel.

CINE

DE VEER ..30 „Viva quien sabe querer" 18 j.
RIALTO 8.00 „Viva quien sabe querer" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „For the first time" 18 j.
AURORA 7.30 „The secret ways" 18 j.
SAVANETA 7.00 ALLEEN VOOR DAMES en 9.00 ALLEEN VOOR HEREN „Waruber man nicht spright" 18 j.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 23. Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.

POSTSLUITINGEN
Dinsdag

Angulla —, Antigua —, Argentina 14.00. Bolivia 14.00. Bonaire 10.00. Brazilië 14.00. Br. Guiana —, Canada —, Canal Zone —, Chile 14.00. COLOMBIA: Barranquilla 15.00. Bogota 15.00. Costa Rica —, Cuba —, Curacao 10.00—16.00. Ecuador 14.00. El Salvador —, EUROPA (Azië-Afrika) 10.00—15.30. Fr. Guiana —, Guadeloupe —, Guatemala —, Haiti —, Honduras —, Br. Honduras —, Jamaica —, Martinique —, Mexico —, Montserrat —, U.S.A. Miami Fla. —, (Azië-Afrika-Australië) New York —, New Orleans, La. —, Nevis —, Nicaragua —, Panama —, Paraguay 14.00. Peru 14.00. Puerto Rico —, Rep. Dominicana —, St. Kitts —, St. Maarten enz. —, Suriname —, Trinidad enz. —, Uruguay 14.00. VENEZUELA: Caracas enz. 15.00. Maracaibo —, Virginia Eilanden —.

Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM
Diamars 27 di maart 1962

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Variacion Musical cu discos Europeo — Norte-Americano y Latino
09.15 Peticion musical pa Telefoon.
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
1.30 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.05 Texas Furniture store ta presenta Noticias Local y Internacional
12.20 Intermedio Musical
12.30 Aruba Boekhandel biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Ban spaar placa cumprando na La Esperanza
4.00 Rancheras
4.30 WIMCO ta presenta „Noticia na Paplamento"
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones
5.15 Variacion musical
5.30 Musica popular
06.00 Noticia Deportiva (Internacional y local)
6.15 Calypsos
6.30 Diner muziek
6.45 Programa Voorlichtingsdienst
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap.)
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
07.45 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
8.00 Musica Norte-americana
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
8.30 Musica varia
08.45 Luis Vazquez
9.00 Musica, Poesia y comp. Antillano
9.30 Peticiones
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA
Diamars 27 di maart 1962

9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.15 E Bijbol Ilabri
9.30 Gimnasia
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
10.45 Thoughts on Home
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Canticanan Di Evangelio
11.30 Melodias Di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias Del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica Di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Muchanan Pa Cristo
4.45 Noticias Español
5.00 Academia Del Aire
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Musica Para La Cena
6.00 Ultimas Noticias
6.30 Charlas A La Juventud
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Music You Can Understand
7.30 Children's Corner
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION
Martes 27 de marzo 1962

8.55 Patron de Radio Caracas Television
8.57 Informacion sobre los progr. del dia
9.00 Documentales
9.30 Senderos de luz
10.00 El calendario de mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 La perfecta Ama de Casa
12.00 La C.V.I.R. TV informa a la nacion
12.05 Telenovela FAB
12.25 El Show de Saume
1.35 El Imparcial Television
2.00 Punto y aparte
2.30 Club Femenino
3.00 Estudio de Hector Monteverde
3.30 Telefantasia
4.30 Club do los Nietos
5.30 Clue-Variedades Yukery
6.00 Show de Renny
7.15 La novela Anmen
7.30 Banco Union
8.00 El observador Creole
8.15 Su novela Fab-Vorita
8.30 David Niven en T.V.
9.00 La novela Camay
9.15 Amador Bendayan en T.V.
9.30 Documental
10.30 Cine programa
12.00 Informacion sobre los Programas de Mañana

VOZ DI ARUBA
Diamars 27 di maart 1962

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's Prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodias Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
06.30 Melodias Matinales
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos Musical di Limacol"
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
08.45 Ecos Internacional
09.00 American Melodies
09.45 La Voz del Hogar
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Programa „Seguridad"
11.30 American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. Biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. School
12.30 Seleccion Musical di Merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en Marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillana
13.40 Procter & Gamble presentan su novela „LA GATA"
14.00 Variedad Musical
15.00 Peticiones pa exterior
15.30 Seleccion di Musica Popular
18.00 Complaciencias
18.15 Melodias Amstel
10.30 Complaciencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular (Spritzer & Fuhrmann)
18.59 Thought of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English"
19.15 Instrumental Melodies
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza"
20.00 Viana Auto Supply ta ofrece „Mundo en Marcha"



SJOUKJE DIJKSTRA A SER RICIBI NA SCHIPHOL — Enormemente grandi tabata diamars na Schiphol e interes cu a ser demonstra na ocasion di yegada di Sjoukje Dijkstra, e balente campeona nobo di mundo y di Europa riba schaats. Riba e portret aqui nos ta mira Sjoukje riba trapi dje avion ta saluda cu man na e multitud riba aeropuerto.

E amigo cu e no por a stima

pa Tuyuchi

— No. 44 —

Un sonrisa penosa a aparece riba cara dje stranjero.

„Mi no ta quere esei... Lo mi mester bolbe bai back 'trobe... Bo mes tambe sa ta pa qui motibu".

„No, bo no tin nodi di bai mas. Nada di loque nan tabata pretende i cu bo mes quizas tabata quere, a resulta un enganjo, un falsedad contra bo persona. Ta Wartes ta esun cu a ruina bo felicidad i quibra bo bida". Aqui Brockner su stem a bira debil „Pero nos mester apura nos, pasobra algu a pasa".

E no a queda spera riba un contesta. Manera e tabata para ei, sin sombre ni nada e pader a bin corre bai.

E no tabata ripara mes cu Kallberg tabata siguie. Tampoco e no a ripara e fabricante ni te ora cu el a yega ne lago.

„Aya dilanti, Reverendo. Bo n' ta mira"?

Ta e mucha cu a trece e mensahe tabata menciona e palabranan aqui. Tur loque cu Brockner por a haci, ta sagudi cabez. Tabata manera palabranan a hui por completo p'e, pasobra solamente a yega momento di accion i reaccion. I el a queda ta fiha cu bistanan ansioso na Esther, kende a arodilla na lado di Ralph Drosten, quende manera sin bida tabata drumi ei bao.

„Esther, ta quico a pasa anto"?

„Abo a bini, Rudolf?... Rudolf, ta masha bon cu bo t'ei", e mucha muhe a bisa foi su rosea. „Mi quier a pone un fin na mi bida, pasobra desgusto i desesperacion a domina mi i nan tabata mas poderoso cu mi..." Anto inboluntariamente e tabata sagudi cabez. „Pero afortunadamente no a pasa nada, pasobra Ralph tabata ei net na tempo...... El a bin saca mi foi awa" ...Atrobe Esther su stem a bai.

Kapelan Brockner quier a haci un pregunta, pero e no tabata por pasobra Esther a bolbe cuminza ta papia:

„Mester larga jama un dokter, Rudolf. Ralph a cai riba e piedra aqui. Di agonizacion. ......El a exigi mucho di mas di su forza..." Un ril a pasa door di enter su curpa. „I tur esaki... solamente pasobra mi tata a haci algu.."

„Bo tata no a haci nada, Esther. E no a haci nada cu ta un berguenza cu bo no por tende. Solamente el a queda aruina, sin fabrica ni cas. Pero su concenshi a keda limpi i e no tin ningun crimen riba su concenshi".

E palabranan aqui practicamente a haci Esther su cara hanja mas energia.

„Ai, bo n' sa esei quizas, Rudolf, marra bo por a tende loque un muhe bieu a caba di tira na mi cara, cu e pone mi bai tira mi curpa na awa di berguenza...... E tabata papia riba e culpabilidad di mi tata".

E kapelan a tapa su boca cu su man.

„Bo mester cerra bo boca, Esther, pasobra nada di e loquenan cu e muhe a bisa bo no ta berdad. Wartes, boekhouder di bo tata a comete e crimen i esei el a confesa abiertamente cu huez na su cama di morto, I mira aya, Esther..."

Di emocion e pader no por a expresa ni un pia di palabra mas, pasobra Esther a sigi su bista.

Mirando e aparicion aqui tabata parce Esther manera ta un fantasma e tabata mirando i a span su wowonan anchu. Su lipnan a abri automaticamente pero ningun zonido no por a sali foi su boca.

„Esther", asina el a tende un stem masha conoci ta jame i awor el a tende esei mas di un biaha.

I prome cu e por a adivina ta quico tabata pasando el a banja su tata ta brazé i ta sobrecarga su cara cu sunchi.

„Corre bi aldea, mucha i bolbe cu un dokter", e kapelan a bisa e mucha asombra. „Bisé cu e mester bini aqui cu auto".

I ora cu el a caba di bisa esaki e mes a arodilla banda di Drosten. E tabata pasa su man na frenta di su migu di infancia cu tabata desmaya. Ora cu esaki a abri su wowonan e sacerdote a sonrei.

„Ta bo mes t'ei?"... Drosten a bisa na boz suave. „Abo, Rudolf......" El a cesa menos di excitacion cu di berguenza. „Permiti mi toch di jama bo asina? I pasobra tur esaki a pasa".

„Por fabor, no papia mas riba e cosnan fastioso ei", e sacerdote a bisa i a stroba Ralf di sigui papia mas tantu. „Esaki tabata un probacion di altisimo. I nos mester ta contentu cu t'asina mes tur cos a pasa. Pasobra ta di e manera aqui sol lo bo hanja e caminda recto".

Cosnan grandi cu mester a ser discuti denter di e dos rivalnan aqui a ser tapa bao dje ruina di olvido, pasobra tantu Esther como e dos hobennan aqui tabata sa masha bon cu nan tur dos tabata bringa pa queda cu Esther.

Sinembargo Ralph tabata haci hopi jalurs pasobra e tabata stima Esther di berde mes, casi mas tantu cu Rudolf mes, pero su famianan tabata pober i e no tabatin manera pa ofrece Esther nada.

Sinembargo net Rudolf quende tabata stima Esther forza i na scondi pasobra su famianan tabata contra, te net e hoben aqui tabata pretu di wowo di Esher.

I te ora mes cu Rudolf a bira pader I cu Ralph a bai puntra Esther pa casa awor cune el a rechaze, pasobra Ralph tabata di opinion cu te ainda cu Rudolf tabata pader, ainda e tabata stimé mescos cu antes. I t'esei a lamta Ralph su odio, te cu el a cuminza ta blasfema e dosnan aqui, saca mentira riba nan, puramente pasobra e deseo di su curazon no a ser cumpli.

DICK TRACY

1. „Hiba e printnan na warda di polis, Sam. Ami lo keda cu senjor Pardy". 2. Mei ora despues.. „Ta berdad cu nan a wordu mutila door di un operacion, chief". „Ta berdad, Sam". 3. „Tech tin hopi plooi a keda pa haci un indentificacion posible". „Si mi ta bai cuminsa awor aki mes, chief". 4. „Pero pakiko bo a hiba e muchanan?" „Mi tabatin miedo, mi no por a pensa despues cu mi a mira e duma morto".



RIP KIRBY

1. E boroto di e tiramentu ta haci e nativonan hui.. 2. Y den e tumba.. „Kiko e boroto ey for lo ta?" „Mi no ta sigur". 3. „Abo bini aki!"





Aqui nos ta mira e famia feliz di Teniente General Robert Kennedy ta pose meimei di su famia grandi cu cual riqueza di cielo e ta sintie masha feliz. Robert Kennedy ta ruman di president Kennedy y ta ser encarga cu diferente asuntunan di sumo importancia den servicio di su pais.

NAN A HANJA BAPOR PERDI

ITALIA, 27 maart. — Mas o menos diez kilometer for dje costa dje isla Lampedusa, den mediteraneo, nan a hania e bapor cu a sufri naufragio, cu ta probablemente e bapor di carga Liberiano „Heida", cu un tripulacion di 19 Italiano y un ingles. Nan a perde e bapor aki for di algun tempu pasa caba.

ITALIANO DETENE

BERLIN, 27 maart. — Na Liedenberg, na Alemania West un Italiano a lubida di serra e tank dje calefaccion central den un hospital en construccion, despues cu el a saca un poco zeta for dje tanki. E consecuencia ta cu mas di 4.000 liter di zeta a drenta den e bassinnan di awa di bebe. Na e momento aki e zeta ta bai via algun rio chiquito den direccion dje lago Boden. Nan a detene e Italiano cu ta lubida asina tantu.

MORTO NA CONFERENCIA DI GINEBRA

GINEBRA, 27 maart. — E delegado interino di India na e conferencia di desarme na Ginebra, I.g. Narayanan, ayera a muri na Ginebra. E diplomatico a sufri un atake di curazon. Asina ta informa na Ginebra.

EICHMANN DEN APELACION

JERUZALEM, 27 maart. — E corte supremo di husticia ayera a reuni pa di tres biaha pa atende e apelacion di Eichmann.

E fiscal, Gideon Haussner a sigui cu su contesta (cual el a cuminsa diahierne) riba e explicacionnan di e defensor di Eichmann dr. Servatius.

PLAN PA REFORMACION DI POLITICA NA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 27 maart —General Pedro Aramburu, kende a ser nombra daar di president Frondizi como intemediadar den e crisis cu a presenta despues di eleccion na Argentina, a declara den un mensahe haci na radio na puebla argentina, cu e la entrega un plan pa refarma di e institutanan palitica den e pais.

Pa awe nochi e lo duna resultado di su intentonan pa hanja un solucion di e crisis.

E dificultadnan a presenta ora cu e lidernan di ehercito a trata na hanja Frondizi asina leu pa e declara e exito cu e Peronistanan tabatin den eleccionnan recien teni, no valido.

E hefe di e conseho coordinador di e movimiento peronista na Argentina, Alberto Iturbe, ayera a yega Madrid pa delibera e crisis Argentino cu ex-president Peron. E tabata acompanja pa e lider peronista di federacionnan di obrero, Tedesco. Segun fuentenan fidedigno nan lo delibera awe cu Peron.

President Frondizi ayera nochi a acepta retiro di su minister di comercio, Pedro Garcia Oliver, su minister di comunicacionnan, Miguel Mugica y otro altu funcionarionan cu no tabatin asiento den gabinete manera e sub secretario di estado pa asuntunan economico y e mesun funcionario pa ensenjanza. Nan no a nombra reemplasantenan.

E minister Argentio pa defensa Rosenda Fraga, a participa den un participacion destina pa tur guarnicionnan na Argentina cu ehercito lo no tuma un punta di bista den e actual crisis politico, te ora cu e resultado di e intentonan di intermediacion di general Aramburu ta conoci. El a agrega na esaki cu cualkier intento pa influencia e trabao di intermediacion di Aramburu lo haci e situacion mas peor.

Den e participacion di minister Fraga nan ta bisa tambe cu e gobierno bao di rpesident Frondizi a tuma riba pa forma un gabinete nobo, den cual no tin comunistanan y simpatisadornan di e ex-president Peron.

E participacion di minister Fraga a bini despues cu e comandante di un division di Cavalera situa mas o menos 320 klometer pafor di Buenos Aires a duna un declaracion, den cual el a bisa di lo sigui orden di e comandante supremo di ehercito Argentino, general Poggi, kende a exigi pa Frondizi tuma su retiro.

Nan ta informa cu e lidernan di marina Argentina ta dispuesto pa spera un declaracion di general Aramburu.

Den un participacion publica pa e ministerio Argentino di marina, cu nan a publica prome cu e discurso di general Aramburu di ayera nochi, nan ta anuncia bishita di e minister di marina, almirante Gastin Clement, na president Frondizi.

Manera tabata anuncia for di ayera Clement a pidi Frondizi pa e tuma su retiro.

Clement mes a retira despues cu president Frondizi a rechaza su peticion.

Den un declaracion cu nan a publica awor e ministerio ta bisa cu nan no a duna e comunicado prome, pasobra e lo por tabata di influencia riba e negosacionnan di geeral Aramburu.

President Frondizi di Argentina ayera a finalisa formacion di su gobierno di coalisacion door di nombra Tibucio Padilla (Independiente) como minister di salubridad. Mayan e gabinete nobo lo haci huramentacion.

DESFILE DI MODELOS NA BASI RUTI 7 DI APRIL

SAN NICOLAS, 27 maart. — Dia 7 di april tin un exhibicion di vestidos presenta na Basi Ruti. E show aqui cu lo dura d 8'or te 11'or den cual lo tin e creacionnan di mas ultimo di sra. Berty Reeberg, ta priminti di ta e show di mas bunita cu Aruba por a yega di mira. Produccion di esaki ta pa un fin caritativo.

Por hanja kaarchinan cumpra na Viana i Trading Company San Nicolas.

PELICULANAN DI MUCHA

ORANJESTAD, 27 maart. — Riba dia 29 i 30 di april lo tin programa di mucha 'trobe di pelicula na aire libre cu ta cuminza pa 7'or.

Lo ser presenta e pelicula „Towed in a hole" cu Stan Laurel i Oliver Hardy.

BRINGAMENTUNAN CU GUERILLERONAN NA VENEZUELA

CARACAS, 27 maart. — Nan a mata na bringamentunan na mas o menos 300 km. na este di Caracas un polis y 4 „Guerillero".

E bringamentu a cuminza den e comarca montanoso di Aroa. E guerilleronan, cu e patrullanan dje servicio di orden a sigui nan rastro, a habri fuego, cu e patrulla a responde.

E guerilleronan aki, cu ta pertenece na agrupacionnan izquierdista ta cria barba a la Fidel Castro.

E LANSAMENTUNAN DI RUSIA DEN ESPACIO

MOSKOU, 27 maart. — Merca no ta duna detayenan tocante lansamentunan pa finna militar y di ivestigacion. E total nan a haci 72 lansamentu di diferente objeto den espacio, cualnan nan a laga registra cerca Nacionnan Uni.

Den su carta na secretario general Oe That e delegado Ruso interino na Nacionnan Uni, Morozow a scirbi, cu Union Sovietica ta considera di gran importancia, cu e datonan duna pa e diferente palsnan tocante lansamentuna ta contene tambe particularidadnan tocante e intencion di e lansamentunan.

DESCRIMINACION RACIAL NA MERCA

WASHINGTON, 27 maart. — E corte supremo Mericano di justicia a stipula ayera den un aresto, cu nan mester pone inmediatamente un fin na e descriminacion racial, cu nan ta eherce den un restaurant na Memphis, den e estado Tennessee.

E aresto aki ta probablemente di gran interes pa tur estadonan meridional di Merca, na unda e constitucion local ta admiti te ainda descriminacion racial den establecimentunan publico.

E corte a destrui cu su aresto un pronunciacion dje corte federal di husticia na Tennessee, cu a declara su mes incompetente pa tuma conocimentu di un keho cu un hende di colo a haci, pasombra nan a ninga di sirbie den e restaurant Memphis.

E corte federal a manda e hende di color aki na un corte di justicia di Tennessee.

Irregularidadnan continuo na ARGEL

ARGEL, 27 maart — Bab El Oued, un barrio di Argel y centra di ehercita secreto, tabata ayera nochi completamente isala di tur otro parti di e pais. Tur salidanan di e parti ey di e ciudad tabata ocupa pa tankinan y autonan piso di guerra di gendarmeria y ehercito.

Gendarmenan a pone un fin na un cadena cu hendenan a traha (di un kilometer largo) pa duna cuminda na poblacion di e barrio (mas o menos 10.000 hende) di Bab El Oued, cual barrio for di diabierne anochi tabata completamente isola, pa militarnan listra e casnan sistematicamente pa hanja arma y hendenan miembro di ehercito secreto.

Nan ta quere cu aunke tabatin un vigilancia estricta tog hopi miembro di ehercito secreto a logra sali for di e barrio.

Entre tantu tabatin den e ciudad Oran militarnan bon arma y gendarmenan cu tabata bringa contra miembronan di ehercito secreto den un intento pa trece tranquilidad den parti sur di e ciudad. Despues cu nan a pensa di a logra esaki nan a retira e trupanan. E bringamentu di mas fuerte tabatin na squina di „Rue Mostaganem" y Boulevard Clemenceau, un centro importante di comercio. Avionnan cazador tabata bula abao riba ciudad y a los algun tiru.

Ehercito secreto

Na un bringamentu entre trupanan Frances y simpatisadornan di e ehercito secreto ayera merdia na Argel 26 persona a muri y 130 a sali herida.

Segun cifranan no oficial tin 31 morto.

Soldanan Frances a tira ora cu mas o menos 500 demonstrante di ehercito secreto a ataca un barricada di polis na e oficina principal di corre den ciudad.

Diferente di e personanan cu a hanja bala y nan a muri. Esaki a crea un panico y e multitud a trata di salba curpa door di sconde den hanchinan. Despues di esey a presenta camionnan pisa di guerra cu a tuma posicion na puntonan estrategico den ciudad.

Skopetnan automatico

Scopetnan automatico tabata sona, y granaatnan tabata explota. Tur caminda por a mira hendenan corre drenta den hanchinan pa warda nan curpa. Esaki tabata resultado di un yamamentu cu ehercito secreto a haci na su miembronan pa nan duna resistencia contra e ocupacion di e barrio Bab El Oued a Argel. Manera ta conoci e barrio aqui ta centro principal di e organisacion secreto.

E tiramentu a cuminsa na un demostracion dilanti di e cuartel general di ehercito den e caya „Rue Disly".

Nan a tira hasta riba un helicopter cu tabata pasa riba e ciudad.

Den circulonan di hospital nan a participa cu e bringamentunan di ayera a causa 11 morto y mas o menos 150 herido.

E barrio Belcourt

Na algun atentadonan den e barrio Belcourt, na Argel, a muri ayera tardi entre cuarto pa y cuarto pasa di seis diez Argelino.

A muri ayera na Oran na seis atentado cincu persona y un a keda herida. Tur ta Argelino.

Na Ain Temouchent, un comando di ehercito secreto a tira riba un grupo di Argelino, a muri akinan 6 persona y 11 di nan a keda herida.

Un miembro di e movimiento nacional di liberacion na Si Bel Abbes a herida un miembro Argelino di e conseho municipal seriamente. Tambe tabatin ayera tardi 14 atentado cu kneedbom.

Participacion

Despues e mesun circulonan a participa, cu e cantidad di morto ta 21. E bringamentunan a cuminsa parce ora cu for di riba un dak nan a tira riba polis di demostracion.

Polisnan a contesta e tiramentu.

Murimento

Segun circulonan oficial a muri na e bringamentunan na Argel un miembro di polis di irregularidadnan, mientras tres otro polis y tres militar a keda seriamente herida. Ayera cincu bapor Frances a ancla na e basis di flota Mers El Kebir, cerca di Oran.

E DELIBERACIONNAN NA GINEBRA

GINEBRA, 27 maart. — Di fuentenan autorisa na Ginebra ta bini e declaracion cu e ministernan di exterior di Merca y Rusia, respectivamente Rusk y Gromyko, lo tene den cuartel di e delegacion Ruso un deliberacion awe tardi. Segun informenan e deliberacion aqui lo trata di Berlin y otro asuntunan Aleman.

Minister Rusk lo worde acompanja pa su consehero especial den asuntunan tocante Rusia, Charles Bohlen y e embahador Mericano na Moscu, Thompson.

SERVICIO OBLIGATORIO NA FRANCIA

PARIS, 27 maart. — Tempu cu un solda mester sirbi den servicio obligatorio militar, cu actualmente na Francia ta 27 luna, lo worde reduci na 24 luna y den curso di e prome mitar di 1963 y e lo baba te na e tempu legal di 18 luna.

Asina ministerio di forsanan arma a participa.

FEDERACION DI RHODESIA

SALISBURY, 27 maart. — Gobernador di Noord Rhodesia, sir Evelyn Hone y gobernador di Njassaland, sir Glyn Jones, ayera nochi a sali cu avion for di Salisbury pa Londen.

Nan lo delibera cu e altu comisario Ingles di federacion di Rhodesia, Lord Alport, kende anteriormente a sali pa Londen pa deliberacionnan cu Lord Butler, kende ta encarga cu asuntunan relaciona cu e federacion.

PAPA TOCANTE ARGELIA

ARGEL, 27 maart. — Papa Juan a manda un telegram pa e Arzobispo di Argel, monsenjor Leon Etienne Duval, den cual nan ta insisti pa stop cu e crimennan fraternal na Argelia.

E telegram ta bisa: „E sucesonan tristu, cu ta mancha Argelia cu sanger, ta danja e satisfaccion, cu nos tabata sinti pa e acuerdonan, na cual nan a anuncia e paz na Argelia cu tabata masha spera". Asina e telegram di Papa Juan XXIII ta bisa.



E podio di honor na stadion di Praag despues di terminacion di schoonrijden pa damas: Di r.p.dr. Reina Heitzer (di dos), Sjoukje Dijkstra campeona mundial y Wendy Griher (di tres).

HOROSCOOP di awe

ARIES
21 Maart — 20 April

Bo ta awor bon na caminda pa satisface bo deseonan di mas principal. Trata na consolida contacto cu otronan.

TAURUS
21 April — 20 Mei

No larga ningun hende bruha bo cabez i hinka bo den compromiso. Cuidao cu hendenan cu lenga dushi.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni

Posicion di Neptunus ta favorable pa tur esnan cu ta aspira na exito i anhelonan.

CANCER
21 Juni — 22 Juli

Sea awe un poco conservativa i no risca nada. No hinca bo mes den aventura.

LEO
23 Juli — 22 Augustus

Mercurius ta desarolla asuntonan di trabao of financia. Munstra comprension pa otronan.

VIRGO
23 Augustus — 22 September

Relacionnan cu personanan queri of cooperadornan ta desarolla. Juda nan cu pidi bo conseho.

LIBRA
23 September — 22 October

Influencia di personanan queri i muchanan ta awor un factor interesante. Soluciona bo problema.

SCORPIO
23 October — 22 November

Haci bo ocupacionnan di tal manera cu bo n' tin nodi traha di mas of tur cos riba un dia.

SAGITARIUS
23 November — 21 December

Otronan lo spera decisionnan di bo of un carta abierta. Den amor esaki por ta di interes.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari

Contactonan cu bo ta pone awe por parce masha fructifero riba tur terreno. Cuidao cu trafico.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari

Nan lo arpecia bo inicIativa of bo proceder cientifico. Mainta por pasa cosnan inespera.

PISCES
19 Februari — 20 Maart

Awe sin molester lo bo hanja apoyo i sosten di otronan, contal i unda cu esei ta necesario.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Keda ketu! Ambos desendiente di e fundadornan di Devon! Esaki ta bal un reportaje. Julieta.. Na unda nan ta keda"? 2. „Pelion Van Every ta bai na mi cas. Y Dundee Greer.." 3. „Mi ta keda pasa e anochi den mondi, seniorita Jones.. mas leuw posibel di hende".



PEPITA

1. „Atrobe bosonan ta bebe agua, flohonan"? 2. „Mi ta paga posonan pa traha! Bai bek na bosonan luga, enseguida!" 4. „Su desaparicion so ta basta pa alegra hende".

